

MRD
3.24.00

04-24-2000



101331018

by hereof.

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks

1. Name of conveying party(ies)

Andrelux S.A.

- Individual(s)
- General Partnership
- Corporation-State
- Other French societe anonyme
- Association
- Limited Partnership

Additional name(s) of conveying party(ies) attached Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Other
- Merger
- Change of Name

Execution Date: June 2, 1998

Name and address of receiving party(ies):

Le Tanneur & Compagnie

1028 Avenue de la Gare
19110 Bort les Orgues, France

- Individual(s) citizenship
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation-State France
- Other

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:

Yes No

(Designations must be a separate document from Assignment)

Additional name(s) & addresses attached? Yes No

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

B. Trademark Registration No.(s).

1,420,054

Additional Numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Patrick Boisson

Internal Address: Fross Zelnick Lehrman & Zissu, P.C.

Street Address: 866 United Nations Plaza

City: New York State: NY Zip: 10017

6. Total number of applications and registration involved:..... 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 40.00

- Enclosed
 - Authorized to be charged to deposit account
- (Only if total fee is not sufficient)

8. Deposit account number:

23-0825-0576900

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

04/24/2000 JJALLAH2 00010083 1420054

01 FC:481

40.00 DP

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Patrick Boisson

Name of Person Signing

Patrick Boisson
Signature

3/24/2000
Date

Total number of pages comprising cover sheet: _____

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

REG. NO. : 1,420,054

REG. DATE : December 9, 1986

MARK : UPLA (stylized)

CLASS : 18

APPOINTMENT OF DOMESTIC REPRESENTATIVE

Assistant Commissioner for Trademarks
2900 Crystal Drive
Arlington, Virginia 22202

Sir:

LE TANNEUR & COMPAGNIE, a corporation organized and existing under the laws of France, located at 1028 AVENUE DE LA Gare, 19110 Bort les Orgues, France, the proprietor of the above-identified trademark registration, hereby appoints the firm Fross Zelnick Lehrman & Zissu, P.C., attorneys at law, of 866 United Nations Plaza, New York, New York 10017 (telephone 212-813-5900), its attorneys and representative upon whom notices or process in proceedings affecting the above-identified mark may be served.

LE TANNEUR & COMPAGNIE

By: [Signature]

Name: Herve Descottes

Title: President

Date of Signature: 18/02/2000

SALE OF BUSINESSES

OCCURRING WITHIN THE FRAMEWORK OF THE LAW OF 25 JANUARY 1985 ON
THE COURT-ORDERED REORGANISATION OF BUSINESSES, AS MODIFIED BY
THE LAW OF 10 JUNE 1994

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

1. The company ANDRELUX INDUSTRIE S.A., a public limited company with capital of 39,339,300 FRF, the head offices of which are located in PARIS (75019) at 12 Place de l'Argonne, registered with the PARIS Register of Trade and Commerce under the number B 348 862 467 (88 B 14193), for which Mr. François BELOT is the Chairman of the Board of Directors, and *hereby represented by Mr. Jean TAMA subsequent to a power of attorney of which a copy shall remain appended to these presents,*
2. The company ANDRELUX S.A., a public limited company with capital of 52,253,000 FRF, the head offices of which are located in PARIS (75019) at 12 Place de l'Argonne, registered with the PARIS Register of Trade and Commerce under the number B 320 825 300 (88 B 09748), represented for the purposes of these presents by Mr. Jean TAMA, Chairman of the Board of Directors,

Both subject to court-ordered reorganisation subsequent to the 24 July 1997 decision of the Commercial Court of Paris,

Mr. François BELOT and Mr. Jean TAMA being assisted by legal counsel in the person of Gérard PHILIPPOT, court-appointed administrator with offices in PARIS (75008) at 60 Rue de Londres as designated by the 24 July 1997 decision, and moreover, having all of the powers required for the implementation of the plan, in compliance with the provisions of the decision of 5 November 1997 which established the sale plan;

Hereinafter referred to collectively as "THE SELLER" or "THE ASSIGNOR"

PARTY OF THE FIRST PART

AND

The company LE TANNEUR & COMPAGNIE, a public limited company with capital of 15,000,000 FRF, the head offices of which are located in BORT LES ORGUES (19100) at 1028 Avenue de la Gare, registered with the TULLE Register of Trade and Commerce under the number B 414 433 797, as represented by the chairman of its board of directors, Mr. Hervé DESCOTTES, duly authorised for the purposes of these presents;

Hereinafter referred to as "THE BUYER" or "THE ASSIGNEE";

PARTY OF THE SECOND PART

(illegible stamp)

1 53 67 50 03

SALE OF BUSINESSES:

The companies ANDRELUX S.A. and ANDRELUX INDUSTRIE S.A., represented by the Chairmen of their respective Boards of Directors and assisted by Mr. Gérard PHILIPPOT, ex officio, sell to the BUYER, as accepted by Mr. Hervé DESCOTTES, ex officio, the elements listed below and belonging to the companies ANDRELUX S.A. and ANDRELUX INDUSTRIE S.A., namely:

I - INTANGIBLE ELEMENTS

- ❖ the corporate names ANDRELUX and ANDRELUX INDUSTRIE,
- ❖ the various studies, archives, documentation, technical and commercial information, the client and supplier files belonging to the companies ANDRELUX S.A. and ANDRELUX INDUSTRIE S.A., *with the understanding that neither the SELLER nor Mr. PHILIPPOT, ex officio, provide any guarantee as to the exhaustive nature of the delivery of the said elements, which the BUYER accepts;*
- ❖ the intellectual or industrial property or co-property rights belonging to the companies ANDRELUX S.A. and ANDRELUX INDUSTRIE S.A., notably the trade marks, licences, patents, logos, designs, models, know-how, whether registered or not with the Institut National de la Propriété Industrielle (National Industrial Property Institute), as well as the concessions, *with the understanding that neither the SELLER nor Mr. PHILIPPOT, ex officio, provide any guarantee relative to these rights, and neither do they certify that they are all currently valid, which the BUYER accepts;*

The sale of the above-mentioned trade marks includes, notably, the right to initiate legal proceedings against any third party for acts of counterfeiting of the trade marks sold and which may have occurred prior to the date of these presents.

1 53 67 50 03

As of 6 November 1997, the SELLER and Mr. Gérard PHILIPPOT, ex officio, subrogate the BUYER in all their rights and actions, and in all litigation for which the trade marks sold may be the subject, which the BUYER has the option of undertaking, taking over or continuing for his benefit and at his risks, both as plaintiff and as defendant, with the further understanding that the BUYER cannot withdraw, without the prior agreement of the SELLER and of Mr. Gérard PHILIPPOT, ex officio, from any action pending on the date of the taking of possession.

**FORMALITIES SUBSEQUENT TO THE SALE OF INTELLECTUAL OR
INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS**

The BUYER undertakes to carry out, both in France and abroad, at his expense and under his responsibility, the formalities with the national or international trade mark and patent registries, and with all concerned bodies..., required for the purposes of transferring to his name the intellectual and industrial property rights indicated above.

FEES AND EXPENSES

All of the fees and expenses arising from these presents et seq. shall be borne by the BUYER, who expressly agrees to this.

SIGNED IN PARIS

IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY EIGHT

ON 2 JUNE,

IN SEVENTEEN COPIES, INCLUDING ONE FOR REGISTRATION, ONE FOR THE INPI FORMALITIES FOR THE TRANSFER OF THE TRADE MARKS, AND ONE FOR EACH LESSOR

And after a reading of the document by the writer of these presents, the above-named parties signed:

1 53 67 50 03

FOR THE SELLER

Mr. Gérard PHILIPPOT, ex officio

(signature)

For the company ANDRELUX

Mr. Jean TAMA

(signature)

For the company ANDRELUX INDUSTRIE

Mr. François BELOT

represented by Mr. TAMA

(signature)

For the BUYER, ex officio

Mr. Hervé DESCOTTES

also intervening in a personal capacity in order to guarantee the execution of the plan

(signature)

In 59 pages

Words crossed out (nil)

Lines crossed out (nil)

Words added (nil)

Lines added (nil)

References (nil)

Certified true copy

MR. SABATIER

(signature)

4 September 1998

CESSION D'ENTREPRISES

INTERVENANT DANS LE CADRE DE LA LOI DU 25 JANVIER 1985 SUR LE REDRESSEMENT JUDICIAIRE DES ENTREPRISES, MODIFIEE PAR LA LOI DU 10 JUIN 1994

INSCRIPTION AU REGISTRE

ENTRE LES SOUSSIGNES :

04 SEP 98 261903

- 1 - La Société ANDRELUX INDUSTRIE SA, Société Anonyme au capital de 39.339.300 FF dont le siège social est à PARIS (75019) 12 Place de l'Argonne, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de PARIS sous le numéro B 348 862 467 (8S B 14193), dont le Président du Conseil d'Administration est Monsieur François BELOT, représenté aux présentes par Monsieur Jean TAMA en vertu d'une procuration qui demeurera annexée ci-après en copie,
- 2 - La Société ANDRELUX SA, Société Anonyme au capital de 52.253.000 FF dont le siège social est à PARIS (75019) 12 Place de l'Argonne, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de PARIS sous le numéro B 320 825 300 (8S B 09748), dont le Président du Conseil d'Administration est Monsieur Jean TAMA, intervenant aux présentes.

Déclarées en redressement judiciaire par jugement du Tribunal de Commerce de PARIS du 24 juillet 1997,

Monsieur François BELOT et Monsieur Jean TAMA étant assistés de Maître Gérard EHIFFROT, Administrateur Judiciaire à PARIS (75008) - 60 Rue de Londres, nommé par le jugement du 24 juillet 1997 et ayant en outre tous les pouvoirs nécessaires à la mise en oeuvre du plan, conformément aux dispositions du jugement du 5 novembre 1997 ayant approuvé le plan de cession ;

Ci-après dénommées collectivement « LE VENDEUR » ou « LE CEDANT »

D'UNE PART :

La Société LE TANNEUR & COMPAGNIE, Société Anonyme au capital de 15.000.000 FF dont le siège social est à BORT LES ORGUES (19110) 1028 Avenue de la Gare, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de TULLE sous le numéro le numéro B 414 433 797, représentée par son président du conseil d'administration, Monsieur Hervé DESCOTTES, dûment habilité aux présentes ;

Ci-après dénommée "L'ACQUEREUR" ou "LE CESS ONNAIRE" ;

D'AUTRE PART :

CESSION ANDRELUX / LE TANNEUR & COMPAGNIE
SCP FEUGERE & ASSOCIES, AVOCATS A LA COUR - 170 RUE DE LA POMPE (75111) PARIS

RECEIVED TIME JAN. 26. 6:13AM

TRADEMARK
REEL: 002056 FRAME: 0976

3 1 53 67 50 03 ENTREPRISES

Les sociétés ANDRELUX SA et ANDRELUX INDUSTRIE SA, représentées par leur Président du Conseil d'Administration respectif, assistés de Maître Gérard PHILIPPOT, ès-qualités, vendent à L'ACQUEREUR, ce qui est accepté par Monsieur Hervé DESCOTTES ès-qualités, les éléments ci-après désignés dépendant des entreprises ANDRELUX SA et ANDRELUX INDUSTRIE SA, savoir :

ELEMENTS INCORPORELS

Les noms commerciaux ANDRELUX et ANDRELUX INDUSTRIE :

- o les différentes études, archives, documentations, les renseignements techniques et commerciaux, les fichiers clients et fournisseurs appartenant aux sociétés ANDRELUX SA et ANDRELUX INDUSTRIE SA, sans que le VENDEUR et Maître PHILIPPOT, ès-qualités, puisse apporter une quelconque garantie sur la remise exhaustive desdits éléments, ce que L'ACQUEREUR accepte ;
- o les droits de propriété ou co-propriété intellectuelle ou industrielle appartenant aux sociétés ANDRELUX SA et ANDRELUX INDUSTRIE SA, notamment marques, licences, brevets, logos, dessins, modèles, savoir-faire, déposés ou non à l'Institut National de la Propriété Industrielle, de même que les concessions, sans que le VENDEUR et Maître PHILIPPOT, ès-qualités, puisse apporter une quelconque garantie quant à ces droits ni certifier qu'ils sont tous en cours de validité à ce jour, ce que L'ACQUEREUR accepte ;

La cession des marques sus-visées comprend notamment le droit de poursuivre en justice tout tiers pour faits de contrefaçon des marques cédées qui auraient pu être commis antérieurement à la date des présentes.

Le VENDEUR, et Maître Gérard PHILIPPOT, ès-qualités, subrogent L'ACQUEREUR, à compter du 6 novembre 1997, dans tous ses droits et actions, pour tous litiges dont les marques cédées pourraient être l'objet, que L'ACQUEREUR aura la faculté d'entreprendre, de reprendre ou de continuer à son profit, à ses risques, tant en demande qu'en défense, étant cependant précisé que L'ACQUEREUR ne pourra se désister d'une action pendante à la date d'entrée en jouissance sans recueillir préalablement l'accord du VENDEUR et de Maître PHILIPPOT, ès-qualités.

FORMALITES CONSECUTIVES A LA CESSION DES DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE OU INDUSTRIELLE

L'ACQUEREUR s'engage à accomplir, tant en France qu'à l'étranger, à ses frais et sous sa responsabilité, les formalités auprès des registres nationaux et internationaux des marques, brevets, et tous organismes concernés ..., aux fins de faire transférer à son nom les droits de propriété intellectuelle et industrielle ci-dessus énoncés.

FRAIS ET HONORAIRES

Tous les frais, droits et honoraires des présentes, et leurs suites et conséquences, sont à la charge de L'ACQUEREUR, qui s'y oblige expressément.

1 53 67 50 03

FAIT A PARIS
LE ANN MIL NEUF CENT QUATRE VINGT DIX HUIT
ET LE 2^e JOUR
EN DIX-SEPT EXEMPLAIRES DONT UN POUR L'ENREGISTREMENT, UN POUR LES
FORMALITES DE TRANSFERT DES MARQUES A L'INPI ET UN POUR CHAQUE BAILEUR

Et après la lecture de l'acte qui leur a été faite par le rédacteur des présentes, les parties sus-nommées ont signé :

POUR LE VENDEUR
Maître Gérard PHILIPOT, es-qualités

Pour la société ANDRELUX
Monsieur Jean TAMA

Pour la société ANDRELUX INDUSTRIE
Monsieur François BELOY
représenté par M. TAMA

POUR L'ACQUEREUR es-qualités
Monsieur Hervé DESCOTTES
qui intervient également à titre personnel
à l'effet de garantir l'exécution du plan

Sur 5 pages
Mots rayés nuls _____
Lignes rayées nulles _____
Mots rajoutés _____
Lignes rajoutées _____
Renvois _____

Copie certifiée conforme

M. SABATIER

Le 4 septembre 1998